

1. POLSKI (Original)

Informacje o bezpieczeństwie (GPSR)

Nazwa produktu: Łańcuchy Śniegowe / Snow Chains 12 mm + BAG KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Przeznaczenie produktu

Łańcuchy śniegowe są przeznaczone do okazjonalnego użytku na drogach pokrytych śniegiem lub lodem w celu zwiększenia przyczepności. Torba służy do przechowywania. Nie używać na suchym asfalcie (ryzyko uszkodzeń).

2) Dobór rozmiaru

Sprawdź rozmiar opon i zalecenia producenta auta. Ogniwa 12 mm wymagają odpowiedniego prześwietu w nadkolu. Zły rozmiar grozi zerwaniem łańcucha.

3) Ostrzeżenia

Maksymalna prędkość: 40 km/h. Używaj tylko na śniegu/lodzie. Unikaj gwałtownego hamowania i przyspieszania. Nie używaj uszkodzonych łańcuchów.

4) Montaż i demontaż

Montuj w bezpiecznym miejscu, na płaskim terenie, zaciągnij hamulec. Używaj rękawic. Po przejechaniu 50–100 m sprawdź napięcie. Zdejmij natychmiast po zjechaniu ze śniegu.

5) Użytkowanie

Zachowaj większe odstępy. Unikaj buksowania kół. Jeśli usłyszysz stukanie – zatrzymaj się i sprawdź montaż.

6) Ryzyka

Skaleczenia dłoni, uszkodzenie nadkoli/opon przy złym montażu, zerwanie łańcucha przy nadmiernej prędkości.

7) Konserwacja

Po użyciu ołucz z soli, osusz i schowaj do torby. Sprawdzaj stan ogniów pod kątem korozji i zużycia.

8) Dzieci

Przechowywać poza zasięgiem dzieci (ryzyko przytrzaśnięcia palców).

9) Utylizacja

Zutylizuj jako złom metalowy, torbę zgodnie z lokalnymi przepisami.

10) Identyfikacja

Nr partii: Data zakupu:

11) Podmiot odpowiedzialny

Nazwa i adres:

2. ENGLISH

Safety Information (GPSR)

Product Name: Snow Chains 12 mm + BAG KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Intended Use

Snow chains are intended for occasional use on snow or ice-covered roads to increase traction. The bag is for storage. Do not use on dry asphalt (risk of damage).

2) Size Selection

Check tire size and vehicle manufacturer recommendations. 12 mm links require adequate clearance in the wheel arch. Incorrect size may lead to chain failure.

3) Safety Warnings

Maximum speed: 40 km/h. Use only on snow/ice. Avoid sudden braking or acceleration. Do not use damaged chains.

4) Installation and Removal

Install in a safe, flat area with the parking brake engaged. Use gloves. Re-check tension after 50–100 m. Remove immediately when leaving snow-covered roads.

5) Safe Driving

Maintain larger following distances. Avoid wheel spin. If you hear banging or feel vibrations, stop and check the chains.

6) Risks

Hand injuries during assembly, damage to vehicle body/tires if poorly fitted, chain breakage at high speeds.

7) Maintenance

Rinse off salt after use, dry thoroughly, and store in the bag. Check links for wear and corrosion.

8) Children

Keep out of reach of children (risk of pinching or injury).

9) Disposal

Dispose of as scrap metal; dispose of the bag according to local waste regulations.

10) Identification

Batch No: Purchase Date:

11) Responsible Entity

Name and Address:

3. DEUTSCH (German)

Sicherheitshinweise (GPSR)

Produktname: Schneeketten 12 mm + Tasche KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Verwendungszweck

Schneeketten sind für den gelegentlichen Einsatz auf schnee- oder eisbedeckten Straßen zur Erhöhung der Traktion bestimmt. Die Tasche dient der Aufbewahrung. Nicht auf trockenem Asphalt verwenden (Beschädigungsgefahr).

2) Größenauswahl

Reifengröße und Fahrzeughersteller-Vorgaben prüfen. 12-mm-Glieder benötigen ausreichend Platz im Radkasten. Falsche Größe kann zum Kettenbruch führen.

3) Warnhinweise

Höchstgeschwindigkeit: 40 km/h. Nur auf Schnee/Eis verwenden. Ruckartiges Bremsen und Beschleunigen vermeiden. Keine beschädigten Ketten verwenden.

4) Montage und Demontage

An einem sicheren, ebenen Ort mit angezogener Handbremse montieren. Handschuhe tragen. Nach 50–100 m Spannung prüfen. Nach Verlassen der Schneefahrbahn sofort demontieren.

5) Sicherer Betrieb

Größeren Sicherheitsabstand halten. Durchdrehen der Räder vermeiden. Bei Schlaggeräuschen sofort anhalten und Sitz prüfen.

6) Risiken

Handverletzungen bei Montage, Schäden an Radhäusern/Reifen bei Fehlmontage, Kettenriss bei zu hoher Geschwindigkeit.

7) Wartung

Nach Gebrauch Salz abspülen, trocknen und in der Tasche lagern. Glieder regelmäßig auf Verschleiß und Korrosion prüfen.

8) Kinder

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren (Einklemmgefahr).

9) Entsorgung

Als Metallschrott entsorgen, Tasche gemäß lokalen Vorschriften.

10) Kennzeichnung

Chargennummer: Kaufdatum:

11) Verantwortliche Stelle

Name und Adresse:

4. FRANÇAIS (French)

Informations de sécurité (GPSR)

Nom du produit : Chaînes à neige 12 mm + SAC KN-130 N

EAN : 5903293021071

1) Utilisation prévue

Destinées à un usage occasionnel sur routes enneigées ou verglacées pour améliorer l'adhérence. Le sac est destiné au stockage. Ne pas utiliser sur asphalte sec (risque de dommages).

2) Choix de la taille

Vérifiez la taille des pneus et les recommandations du constructeur. Les maillons de 12 mm nécessitent un dégagement suffisant. Une mauvaise taille peut entraîner la rupture de la chaîne.

3) Avertissements

Vitesse maximale : 40 km/h. Utiliser uniquement sur neige/glace. Évitez les freinages et accélérations brusques. Ne pas utiliser de chaînes endommagées.

4) Montage et démontage

Installer dans un endroit sûr et plat, frein à main serré. Utiliser des gants. Vérifier la tension après 50-100 m. Retirer immédiatement après avoir quitté la neige.

5) Conduite

Gardez des distances de sécurité plus grandes. Évitez de faire patiner les roues. En cas de bruit anormal, arrêtez-vous et vérifiez la fixation.

6) Risques

Coupures aux mains, dommages aux pneus/carrosserie en cas de mauvais montage, rupture de chaîne à haute vitesse.

7) Entretien

Rincer le sel après usage, sécher et ranger dans le sac. Vérifier l'usure et la corrosion des maillons.

8) Enfants

Conserver hors de portée des enfants (risque de pincement).

9) Élimination

Éliminer comme ferraille, sac selon les réglementations locales.

10) Identification

N° de lot : Date d'achat :

11) Entité responsable

Nom et adresse :

5. ITALIANO (Italian)

Informazioni sulla sicurezza (GPSR)

Nome del prodotto: Catene da neve 12 mm + BORSA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Uso previsto

Destinate all'uso occasionale su strade innevate o ghiacciate per aumentare la trazione. La borsa è per lo stoccaggio. Non utilizzare su asfalto asciutto (rischio di danni).

2) Scelta della taglia

Verificare la misura degli pneumatici e le raccomandazioni del produttore. Le maglie da 12 mm richiedono spazio sufficiente nel passaruota. Una taglia errata può causare la rottura della catena.

3) Avvertenze

Velocità massima: 40 km/h. Usare solo su neve/ghiaccio. Evitare frenate e accelerazioni brusche. Non usare catene danneggiate.

4) Montaggio e smontaggio

Montare in un luogo sicuro e piano, con freno a mano inserito. Usare i guanti. Controllare la tensione dopo 50-100 m. Rimuovere subito dopo aver lasciato la neve.

5) Guida sicura

Mantenere distanze di sicurezza maggiori. Evitare il pattinamento delle ruote. In caso di rumori anomali, fermarsi e controllare il fissaggio.

6) Rischi

Lesioni alle mani, danni a pneumatici/carrozzeria per montaggio errato, rottura della catena a velocità eccessiva.

7) Manutenzione

Sciacquare il sale dopo l'uso, asciugare e riporre nella borsa. Controllare l'usura e la corrosione delle maglie.

8) Bambini

Tenere fuori dalla portata dei bambini (rischio di schiacciamento dita).

9) Smaltimento

Smaltire come rottame metallico, borsa secondo le norme locali.

10) Identificazione

N. lotto: Data di acquisto:

11) Soggetto responsabile

Nome e indirizzo:

6. ESPAÑOL (Spanish)

Información de seguridad (GPSR)

Nombre del producto: Cadenas de nieve 12 mm + BOLSA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Uso previsto

Destinadas al uso ocasional en carreteras con nieve o hielo para mejorar la tracción. La bolsa es para el almacenamiento. No usar en asfalto seco (riesgo de daños).

2) Selección de talla

Compruebe el tamaño de los neumáticos y las recomendaciones del fabricante. Los eslabones de 12 mm requieren espacio suficiente en el paso de rueda. Una talla incorrecta puede romper la cadena.

3) Advertencias

Velocidad máxima: 40 km/h. Usar solo sobre nieve/hielo. Evite frenazos y aceleraciones bruscas. No use cadenas dañadas.

4) Montaje y desmontaje

Instalar en un lugar seguro y llano, con el freno de mano puesto. Use guantes. Revise la tensión tras 50-100 m. Quítelas inmediatamente al salir de la nieve.

5) Conducción segura

Mantenga mayores distancias de seguridad. Evite que las ruedas patinen. Si oye ruidos extraños, deténgase y revise la fijación.

6) Riesgos

Lesiones en las manos, daños en neumáticos/carrocería por mal montaje, rotura de la cadena a alta velocidad.

7) Mantenimiento

Enjuague la sal tras su uso, seque bien y guarde en la bolsa. Revise el desgaste y la corrosión de los eslabones.

8) Niños

Mantener fuera del alcance de los niños (riesgo de atrapamiento de dedos).

9) Eliminación

Elimine como chatarra metálica; la bolsa según la normativa local.

10) Identificación

N.º de lote: Fecha de compra:

11) Entidad responsable

Nombre y dirección:

7. PORTUGUÊS (Portuguese)

Informações de segurança (GPSR)

Nome do produto: Correntes de neve 12 mm + SACO KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Utilização prevista

Destinadas a uso ocasional em estradas com neve ou gelo para melhorar a tração. O saco serve para armazenamento. Não utilizar em asfalto seco (risco de danos).

2) Seleção do tamanho

Verifique o tamanho dos pneus e as recomendações do fabricante. Os elos de 12 mm requerem espaço suficiente no arco da roda. O tamanho errado pode quebrar a corrente.

3) Advertências

Velocidade máxima: 40 km/h. Utilizar apenas em neve/gelo. Evite travagens e acelerações bruscas. Não utilize correntes danificadas.

4) Montagem e desmontagem

Instalar num local seguro e plano, com o travão de mão puxado. Use luvas. Verifique a tensão após 50-100 m. Remova imediatamente ao sair da neve.

5) Condução segura

Mantenha distâncias de segurança maiores. Evite que as rodas patinem. Se ouvir batidas, pare e verifique a fixação.

6) Riscos

Ferimentos nas mãos, danos nos pneus/carroçaria por má montagem, rutura da corrente a alta velocidade.

7) Manutenção

Lave o sal após o uso, seque e guarde no saco. Verifique o desgaste e a corrosão dos elos.

8) Crianças

Manter fora do alcance das crianças (risco de entalar os dedos).

9) Eliminação

Eliminar como sucata metálica; o saco de acordo com os regulamentos locais.

10) Identificação

N.º do lote: Data de compra:

11) Entidade responsável

Nome e endereço:

8. NEDERLANDS (Dutch)

Veiligheidsinformatie (GPSR)

Productnaam: Sneeuwkettingen 12 mm + TAS KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Beoogd gebruik

Sneeuwkettingen zijn bedoeld voor incidenteel gebruik op besneeuwde of beijzelde wegen voor meer grip. De tas is voor opslag. Niet gebruiken op droog asfalt (risico op schade).

2) Maatselectie

Controleer bandenmaat en voertuigvoorschriften. Schakels van 12 mm vereisen voldoende ruimte in de wielkast. Een verkeerde maat kan leiden tot kettingbreuk.

3) Waarschuwingen

Maximale snelheid: 40 km/u. Alleen gebruiken op sneeuw/ijs. Vermijd plotseling remmen of optrekken. Gebruik geen beschadigde kettingen.

4) Montage en demontage

Monteer op een veilige, vlakke plek met de handrem erop. Gebruik handschoenen. Controleer de spanning na 50-100 m. Verwijder direct na het verlaten van de sneeuw.

5) Veilig rijden

Houd grotere afstand. Voorkom doorslippende wielen. Stop bij ongewone geluiden en controleer de bevestiging.

6) Risico's

Handletsel bij montage, schade aan wielkasten/banden bij verkeerde montage, kettingbreuk bij te hoge snelheid.

7) Onderhoud

Spoel zout af na gebruik, goed afdrogen en in de tas bewaren. Controleer schakels op slijtage en corrosie.

8) Kinderen

Buiten bereik van kinderen houden (risico op beknelling van vingers).

9) Afvalverwijdering

Afvoeren als oud ijzer, tas volgens lokale voorschriften.

10) Identificatie

Partijnummer: Aankoopdatum:

11) Verantwoordelijke entiteit

Naam en adres:

9. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Greek)

Πληροφορίες ασφαλείας (GPSR)

Όνομα προϊόντος: Αλυσίδες χιονιού 12 mm + ΤΣΑΝΤΑ KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Προβλεπόμενη χρήση

Προορίζονται για περιστασιακή χρήση σε δρόμους με χιόνι ή πάγο για βελτίωση της πρόσφυσης. Η τσάντα είναι για αποθήκευση. Μην χρησιμοποιείτε σε στεγνή άσφαλτο (κίνδυνος ζημιάς).

2) Επιλογή μεγέθους

Ελέγξτε το μέγεθος των ελαστικών και τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι κρίκοι 12 mm απαιτούν επαρκή χώρο στον θόλο. Το λάθος μέγεθος μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο της αλυσίδας.

3) Προειδοποιήσεις

Μέγιστη ταχύτητα: 40 χλμ/ώρα. Χρήση μόνο σε χιόνι/πάγο. Αποφύγετε απότομο φρενάρισμα και επιτάχυνση. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες αλυσίδες.

4) Τοποθέτηση και αφαίρεση

Τοποθετήστε σε ασφαλές, επίπεδο σημείο με χειρόφρενο. Χρησιμοποιήστε γάντια. Ελέγξτε την τάνυση μετά από 50-100 μ. Αφαιρέστε αμέσως μόλις βγείτε από το χιόνι.

5) Ασφαλής οδήγηση

Κρατάτε μεγαλύτερες αποστάσεις. Αποφύγετε το σπινάρισμα. Εάν ακούσετε θόρυβο, σταματήστε και ελέγξτε τη στερέωση.

6) Κίνδυνοι

Τραυματισμοί χεριών, ζημιά σε θόλους/ελαστικά λόγω κακής τοποθέτησης, σπάσιμο αλυσίδας σε υψηλή ταχύτητα.

7) Συντήρηση

Ξεπλύνετε το αλάτι μετά τη χρήση, στεγνώστε και φυλάξτε στην τσάντα. Ελέγχετε τους κρίκους για διάβρωση.

8) Παιδιά

Φυλάσσεται μακριά από παιδιά (κίνδυνος τραυματισμού δακτύλων).

9) Απορριψη

Απορρίψτε ως μεταλλικά απορρίμματα, την τσάντα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

10) Ταυτοποίηση

Αρ. παρτίδας: Ημερομηνία αγοράς:

11) Υπεύθυνος φορέας

Όνομα και διεύθυνση:

10. SVENSKA (Swedish)

Säkerhetsinformation (GPSR)

Produktnamn: Snökedjor 12 mm + VÄSKA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Avsedd användning

Snökedjor är avsedda för tillfällig användning på snö- eller isbelagda vägar för att öka dragkraften. Väskan är för förvaring. Använd inte på torr asfalt (risk för skador).

2) Storleksval

Kontrollera däckstorlek och fordonstillverkarens rekommendationer. 12 mm länkar kräver tillräckligt utrymme i hjulhuset. Fel storlek kan leda till att kedjan går sönder.

3) Varningar

Maxfart: 40 km/h. Använd endast på snö/is. Undvik plötsliga inbromsningar och accelerationer. Använd inte skadade kedjor.

4) Montering och demontering

Montera på en säker, plan plats med handbromsen åtdragen. Använd handskar. Kontrollera spänningen efter 50–100 m. Ta av omedelbart när du lämnar snöbelagd väg.

5) Säker körning

Håll större säkerhetsavstånd. Undvik hjulspinn. Om du hör ovanliga ljud, stanna och kontrollera monteringen.

6) Risker

Handskador vid montering, skador på hjulhus/däck vid felmontering, kedjebrott vid för hög hastighet.

7) Underhåll

Skölj av salt efter användning, torka noga och förvara i väskan. Kontrollera länkar för slitage och korrosion.

8) Barn

Förvaras utom räckhåll för barn (risk för klämskador).

9) Kassering

Sorteras ωϕ metallskrot, väskan enligt lokala regler.

10) Identifiering

Batchnr: Inköpsdatum:

11) Ansvarig enhet

Namn och adress:

11. БЪЛГАРСКИ (Bulgarian)

Информация за безопасност (GPSR)

Име на продукта: Вериги за сняг 12 mm + ЧАНТА KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Предназначение

Веригите за сняг са предназначени за случайна употреба върху пътища, покрити със сняг или лед, за подобряване на сцеплението. Чантата служи за съхранение. Да не се използва върху сух асфалт (риск от повреда).

2) Избор на размер

Проверете размера на гумите и препоръките на производителя на автомобила. Звената от 12 mm изискват достатъчно разстояние в калника. Неправилният размер може да доведе до скъсване на веригата.

3) Предупреждения

Максимална скорост: 40 км/ч. Използвайте само върху сняг/лед. Избягвайте рязко спиране и ускорение. Не използвайте повредени вериги.

4) Монтаж и демонтаж

Монтирайте на безопасно, равно място с дръпната ръчна спирачка. Използвайте ръкавици. Проверете напрежението след 50–100 м. Свалете веригите веднага след излизане от заснежен участък.

5) Безопасно шофиране

Спазвайте по-голяма дистанция. Избягвайте буксуване на колелата. При необичаен шум спрете и проверете закрепването.

6) Рискове

Наранявания на ръцете, повреда на калниците/гумите при лош монтаж, скъсване на веригата при превишена скорост.

7) Поддръжка

Изплакнете солта след употреба, подсушете и съхранявайте в чантата. Проверявайте звената за корозия и износване.

8) Деца

Да се съхранява на място, недостъпно за деца (риск от прищипване на пръстите).

9) Изхвърляне

Изхвърлете като метален скрап, чантата – съгласно местните разпоредби.

10) Идентификация

Партиден номер: Дата на покупка:

11) Отговорно лице

Име и адрес:

12. HRVATSKI (Croatian)

Sigurnosne informacije (GPSR)

Naziv proizvoda: Lanci za snijeg 12 mm + TORBA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Namjena proizvoda

Lanci za snijeg namijenjeni su za povremenu upotrebu na cestama prekrivenim snijegom ili ledom radi poboljšanja prianjanja. Torba služi za pohranu. Ne koristiti na suhom asfaltu (opasnost od oštećenja).

2) Odabir veličine

Provjerite veličinu guma i preporuke proizvođača vozila. Karike od 12 mm zahtijevaju dovoljan prostor u blatobranu. Pogrešna veličina može uzrokovati pucanje lanca.

3) Sigurnosna upozorenja

Maksimalna brzina: 40 km/h. Koristiti samo na snijegu/ledu. Izbjegavajte naglo kočenje i ubrzavanje. Ne koristite oštećene lance.

4) Montaža i demontaža

Montirajte na sigurnom, ravnom mjestu uz zategnutu ručnu kočnicu. Koristite rukavice. Provjerite zategnutost nakon 50–100 m. Skinite odmah nakon silaska sa snijega.

5) Sigurna vožnja

Održavajte veći razmak. Izbjegavajte proklizavanje kotača. Ako čujete lupanje, zaustavite se i provjerite učvršćenost.

6) Rizici

Ozljede ruku, oštećenje guma/karoserije zbog loše montaže, pucanje lanca pri velikim brzinama.

7) Održavanje

Isperite sol nakon upotrebe, osušite i spremite u torbu. Provjerite istrošenost i koroziju karika.

8) Djeca

Čuvati izvan dohvata djece (opasnost od priklještenja prstiju).

9) Odlaganje

Odložite kao metalni otpad, torbu prema lokalnim propisima.

10) Identifikacija

Broj serije: Datum kupnje:

11) Odgovorna osoba

Ime i adresa:

13. ČEŠTINA (Czech)

Bezpečnostní informace (GPSR)

Název produktu: Sněhové řetězy 12 mm + TAŠKA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Účel použití

Sněhové řetězy jsou určeny pro příležitostné použití na zasněžených nebo zledovatělých silnicích pro zvýšení trakce. Taška slouží ke skladování. Nepoužívejte na suchém asfaltu (riziko poškození).

2) Výběr velikosti

Zkontrolujte rozměr pneumatik a doporučení výrobce vozidla. Články o průměru 12 mm vyžadují dostatečný prostor v podběhu. Nesprávná velikost může způsobit přetržení řetězu.

3) Bezpečnostní varování

Maximální rychlost: 40 km/h. Používejte pouze na sněhu/ledu. Vyvarujte se prudkého brzdění a zrychlování. Nepoužívejte poškozené řetězy.

4) Montáž a demontáž

Montujte na bezpečném, rovném místě se zataženou ruční brzdou. Používejte rukavice. Po ujetí 50–100 m zkontrolujte napnutí. Sejměte ihned po opuštění zasněžené cesty.

5) Bezpečná jízda

Dodržujte větší bezpečný odstup. Zamezte protáčení kol. Pokud uslyšíte bouchání, zastavte a zkontrolujte upevnění.

6) Rizika

Poranění rukou při montáži, poškození podběhů/pneumatik při špatné montáži, přetržení řetězu při vysoké rychlosti.

7) Údržba

Po použití opláchněte od soli, osušte a uložte do tašky. Kontrolujte články z hlediska koroze a opotřebení.

8) Děti

Uchovávejte mimo dosah dětí (riziko skřípnutí prstů).

9) Likvidace

Likvidujte jako kovový šrot, tašku podle místních předpisů.

10) Identifikace

Číslo šarže: Datum nákupu:

11) Odpovědný subjekt

Jméno a adresa:

14. EESTI (Estonian)

Ohutusteave (GPSR)

Toote nimi: Lumeketid 12 mm + KOTT KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Kasutusotstarve

Lumeketid on mõeldud juhutiseks kasutamiseks lumistel või jäistel teedel haarduvuse parandamiseks. Kott on mõeldud hoiustamiseks. Ärge kasutage kuival asfaldil (kahjustusohu).

2) Suuruse valik

Kontrollige rehvimõõtu ja sõiduki tootja soovitusi. 12 mm lülid vajavad rattakoopas piisavalt ruumi. Vale suurus võib põhjustada keti purunemise.

3) Ohutushoiatused

Maksimaalne kiirus: 40 km/h. Kasutage ainult lumel/jääl. Vältige järsku pidurdamist ja kiirendamist. Ärge kasutage kahjustatud kette.

4) Paigaldamine ja eemaldamine

Paigaldage turvalises, tasases kohas, seisupidur peal. Kasutage kindaid. Kontrollige pingust pärast 50–100 m läbimist. Eemaldage kohe pärast lumelt lahkumist.

5) Ohutu sõit

Hoidke suuremat pikipeenrust. Vältige rataste tühjalt pöörlemist. Kui kuulete kopsimist, peatuge ja kontrollige kinnitust.

6) Riskid

Käte vigastused paigaldusel, rattaaseme/rehvide kahjustused vale paigalduse korral, keti purunemine suurel kiirusel.

7) Hooldus

Pärast kasutamist loputage sool maha, kuivatage ja pange kotti. Kontrollige lülide kulumist ja korrosiooni.

8) Lapsed

Hoida lastele kättesaamatus kohas (sõrmede muljumisoht).

9) Jäätmekäitlus

Utiliseerige metallijäätmena, kott vastavalt kohalikele eeskirjadele.

10) Identifitseerimine

Partii nr: Ostukuupäev:

11) Vastutav isik

Nimi ja aadress:

15. SUOMI (Finnish)

Turvallisuustiedot (GPSR)

Tuotteen nimi: Lumiketjut 12 mm + LAUKKU KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Käyttötarkoitus

Lumiketjut on tarkoitettu satunnaiseen käyttöön lumisilla tai jäisillä teillä pidon parantamiseksi. Laukku on säilytystä varten. Älä käytä kuivalla asfaltilla (vaurioitumisvaara).

2) Koon valinta

Tarkista rengaskoko ja ajoneuvon valmistajan suositukset. 12 mm:n lenkit vaativat riittävästi tilaa pyöränkotelossa. Väärä koko voi johtaa ketjun katkeamiseen.

3) Turvallisuusvaroitukset

Suurin nopeus: 40 km/h. Käytä vain lumella/jäällä. Vältä äkkijarrutuksia ja kiihdytyksiä. Älä käytä vaurioituneita ketjuja.

4) Asennus ja irrotus

Asenna turvallisessa, tasaisessa paikassa käsijarru kytkettynä. Käytä käsineitä. Tarkista kireys 50–100 metrin ajon jälkeen. Irrota heti lumelta poistuttaessa.

5) Turvallinen ajo

Pidä tavanomaista suuremmat turvavälit. Vältä pyörien tyhjää pyörimistä. Jos kuulet kolinaa, pysähdy ja tarkista kiinnitys.

6) Riskit

Käsivammat asennuksen aikana, pyöränkotelon/renkaiden vauriot väärän asennuksen vuoksi, ketjun katkeaminen suuressa nopeudessa.

7) Huolto

Huuhtele suola pois käytön jälkeen, kuivaa ja säilytä laukussa. Tarkista lenkit kulumisen ja korroosion varalta.

8) Lapset

Säilytä lasten ulottumattomissa (sormien puristumisvaara).

9) Hävittäminen

Hävitä metallijätteenä, laukku paikallisten määräysten mukaisesti.

10) Tunnistetiedot

Eränumero: Ostopäivä:

11) Vastuutaho

Nimi ja osoite:

16. LIETUVIŲ (Lithuanian)

Saugos informacija (GPSR)

Produkto pavadinimas: Sniego grandinės 12 mm + KREPŠYS KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Paskirtis

Sniego grandinės skirtos pritaikyti retkarčiais važiuojant snieguotais ar apledėjusiais keliais sukibimui padidinti. Krepšys skirtas laikymui. Nenaudoti ant sauso asfalto (pažaidų rizika).

2) Dydžio parinkimas

Patikrinkite padangų dydį ir automobilio gamintojo rekomendacijas. 12 mm grandims reikia pakankamai vietos ratų arkose. Netinkamas dydis gali lemti grandinės trūkumą.

3) Saugos įspėjimai

Maksimalus greitis: 40 km/h. Naudoti tik ant sniego / ledo. Venkite staigaus stabdymo ir greitėjimo. Nenaudokite pažeistų grandinių.

4) Montavimas ir išmontavimas

Montuokite saugioje, lygioje vietoje, įjungę stovėjimo stabdį. Mūvėkite pirštines. Nuvažiavę 50–100 m patikrinkite įtempimą. Nuimkite iškart nuvažiavę nuo sniego.

5) Saugus vairavimas

Laikykitės didesnio atstumo. Venkite ratų prasukimo. Jei išgirsite bildesį, sustokite ir patikrinkite tvirtinimą.

6) Rizikos

Rankų sužalojimai montuojant, ratų arkų / padangų pažeidimai dėl blogo montavimo, grandinės trūkimas viršijus greitį.

7) Priežiūra

Po naudojimo nuplaukite druska, nusausinkite ir laikykite krepšyje. Tikrinkite grandis dėl korozijos ir nusidėvėjimo.

8) Vaikai

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje (pirštų prignybių rizika).

9) Utilizavimas

Utilizuoti kaip metalo laužą, krepšį – pagal vietines taisykles.

10) Identifikavimas

Partijos Nr.: Pirkimo data:

11) Atsakingas subjektas

Pavadinimas ir adresas:

Drošības informācija (GPSR)

Produkta nosaukums: Sniega ķēdes 12 mm + SOMA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Paredzētais lietojums

Sniega ķēdes ir paredzētas neregulārai lietošanai uz sniegotiem vai apledojušiem ceļiem saķeres uzlabošanai. Soma paredzēta uzglabāšanai. Nelietot uz sausa asfalta (bojājumu risks).

2) Izmēra izvēle

Pārbaudiet riepu izmēru un automašīnas ražotāja ieteikumus. 12 mm posmiem nepieciešama pietiekama atstarpe riteņu arkā. Nepareizs izmērs var izraisīt ķēdes pārtrūkšanu.

3) Drošības brīdinājumi

Maksimālais ātrums: 40 km/h. Lietot tikai uz sniega/ledus. Izvairieties no pēkšņas bremsēšanas un paātrinājuma. Nelietojiet bojātas ķēdes.

4) Uzstādīšana un noņemšana

Uzstādiet drošā, līdzenā vietā ar novilkto rokas bremzi. Lietojiet cimdus. Pēc 50–100 m pārbaudiet nospriegojumu. Noņemiet tūlīt pēc nobraukšanas no sniega.

5) Droša braukšana

Ievērojiet lielāku distanci. Izvairieties no riteņu spolēšanas. Ja dzirdat klauvējienus, apstājieties un pārbaudiet stiprinājumu.

6) Riski

Roku traumas montāžas laikā, riteņu arku/riepu bojājumi nepareizas montāžas dēļ, ķēdes pārtrūkšana lielā ātrumā.

7) Apkope

Pēc lietošanas noskalojiet sāli, nosusiniet un uzglabājiet somā. Pārbaudiet posmus pret koroziju un nodilumu.

8) Bērni

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā (pirkstu iespiešanas risks).

9) Utilizācija

Utilizēt kā metāllūžņus, somu – saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

10) Identifikācija

Partijas Nr.: Pirkuma datums:

11) Atbildīgā persona

Nosaukums un adrese:

18. ROMÂNĂ (Romanian)

Informații de siguranță (GPSR)

Nume produs: Lanțuri antiderapante 12 mm + GEANTĂ KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Destinația produsului

Lanțurile sunt destinate utilizării ocazionale pe drumuri cu zăpadă sau gheață pentru mărirea tracțiunii. Geanta este pentru depozitare. Nu utilizați pe asfalt uscat (risc de deteriorare).

2) Alegerea mărimii

Verificați dimensiunea anvelopelor și recomandările producătorului auto. Zalale de 12 mm necesită spațiu suficient în pasajul roții. O mărime greșită poate duce la ruperea lanțului.

3) Avertismente

Viteza maximă: 40 km/h. Utilizați doar pe zăpadă/gheață. Evitați frânările și accelerările bruște. Nu folosiți lanțuri deteriorate.

4) Montare și demontare

Montați într-un loc sigur, pe teren drept, cu frâna de mână trasă. Folosiți mănuși. Verificați tensiunea după 50–100 m. Scoateți-le imediat după ce ați ieșit de pe zăpadă.

5) Conducere sigură

Păstrați distanțe mai mari în trafic. Evitați patinarea roților. Dacă auziți bătăi, opriți și verificați fixarea.

6) Riscuri

Rănirea mâinilor, deteriorarea caroseriei/anvelopelor la montaj greșit, ruperea lanțului la viteză excesivă.

7) Întreținere

Clătiți sarea după utilizare, uscați și depozitați în geantă. Verificați zalale pentru coroziune și uzură.

8) Copii

A nu se lăsa la îndemâna copiilor (risc de prindere a degetelor).

9) Eliminare

Eliminați ca deșeu metalic, geanta conform reglementărilor locale.

10) Identificare

Nr. lot: Data achiziției:

11) Entitate responsabilă

Nume și adresă:

19. SLOVENČINA (Slovak)

Bezpečnostné informácie (GPSR)

Názov produktu: Snehové reťaze 12 mm + TAŠKA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Účel použitia

Snehové reťaze sú určené na príležitostné použitie na zasnežených alebo zľadovatených cestách na zvýšenie trakcie. Taška slúži na skladovanie. Nepoužívajte na suchom asfalte (riziko poškodenia).

2) Výber veľkosti

Skontrolujte rozmer pneumatík a odporúčania výrobcu vozidla. Články s priemerom 12 mm vyžadujú dostatočný priestor v podbehu. Nesprávna veľkosť môže spôsobiť pretrhnutie reťaze.

3) Bezpečnostné varovania

Maximálna rýchlosť: 40 km/h. Používajte len na snehu/ľade. Vyvarujte sa prudkého brzdenia a zrýchľovania. Nepoužívajte poškodené reťaze.

4) Montáž a demontáž

Montujte na bezpečnom, rovnom mieste so zatiahnutou ručnou brzdou. Používajte rukavice. Po odjazdení 50–100 m skontrolujte napnutie. Zložte ihneď po opustení zasneženej cesty.

5) Bezpečná jazda

Dodržiavajte väčší bezpečnostný odstup. Zabráňte pretáčaniu kolies. Ak počujete búchanie, zastavte a skontrolujte upevnenie.

6) Riziká

Poranenie rúk pri montáži, poškodenie podbehov/pneumatík pri zlej montáži, pretrhnutie reťaze pri vysokej rýchlosti.

7) Údržba

Po použití opláchnite od soli, osušte a uložte do tašky. Kontrolujte články z hľadiska korózie a opotrebovania.

8) Deti

Uchovávajte mimo dosahu detí (riziko pricviknutia prstov).

9) Likvidácia

Likvidujte ako kovový šrot, tašku podľa miestnych predpisov.

10) Identifikácia

Číslo šarže: Dátum nákupu:

11) Zodpovedný subjekt

Meno a adresa:

20. SLOVENŠČINA (Slovenian)

Varnostne informacije (GPSR)

Ime izdelka: Snežne verige 12 mm + TORBA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Namen uporabe

Snežne verige so namenjene občasni uporabi na zasneženih ali poledenelih cestah za boljši oprijem. Torba je namenjena shranjevanju. Ne uporabljajte na suhem asfaltu (nevarnost poškodb).

2) Izbira velikosti

Preverite velikost pnevmatik in navodila proizvajalca vozila. 12 mm členi zahtevajo dovolj prostora v blatniku. Napačna velikost lahko povzroči trganje verige.

3) Varnostna opozorila

Največja hitrost: 40 km/h. Uporabljajte samo na snegu/ledu. Izogibajte se naglemu zaviranju in pospeševanju. Ne uporabljajte poškodovanih verig.

4) Namestitvev in odstranitvev

Nameščajte na varnem, ravnem mestu z zategnjeno ročno zavoro. Uporabljajte rokavice. Po 50–100 m preverite napetost. Odstranite takoj po koncu zasneženega cestišča.

5) Varna vožnja

Vzdržujte večjo varnostno razdaljo. Izogibajte se vrtenju koles v prazno. Če zaslišite udarjanje, se ustavite in preverite pritrditev.

6) Tveganja

Poškodbe rok pri montaži, poškodbe pnevmatik/karoserije zaradi slabe namestitve, trganje verige pri preveliki hitrosti.

7) Vzdrževanje

Po uporabi sperite sol, osušite in shranite v torbi. Preverjajte člene glede korozije in obrabe.

8) Otroci

Hraniti zunaj dosega otrok (nevarnost ukleščanja prstov).

9) Odlaganje

Odvrzite med odpadne kovine, torbo pa v skladu z lokalnimi predpisi.

10) Identifikacija

Št. serije: Datum nakupa:

11) Odgovorni subjekt

Ime in naslov:

21. MAGYAR (Hungarian)

Biztonsági információk (GPSR)

Terméknév: Hólánc 12 mm + TÁSKA KN-130 N

EAN: 5903293021071

1) Rendeltetés

Havas vagy jeges utakon való alkalmi használatra a tapadás növelése érdekében. A táskát tárolásra szolgál. Ne használja száraz aszfalton (sérülésveszély).

2) Méretválasztás

Ellenőrizze a gumibroncs méretét és az autógyártó ajánlásait. A 12 mm-es szemeknek elegendő hely kell a kerékjáratban. A rossz méret a lánc szakadásához vezethet.

3) Biztonsági figyelmeztetések

Maximális sebesség: 40 km/h. Csak havon/jégen használja. Kerülje a hirtelen fékezést és gyorsítást. Ne használjon sérült láncot.

4) Felszerelés és leszerelés

Biztonságos, sík helyen, behúzott kézfékkal szerelje fel. Használjon kesztyűt. 50–100 m után ellenőrizze a feszességet. A hó elhagyása után azonnal vegye le.

5) Biztonságos vezetés

Tartson nagyobb követési távolságot. Kerülje a kerekek kipörgését. Ha kopogást hall, álljon meg és ellenőrizze a rögzítést.

6) Kockázatok

Kézsérülések szereléskor, kerékjárat/gumi sérülése rossz felszerelés miatt, láncszakadás nagy sebességnél.

7) Karbantartás

Használat után mossa le a sót, szárítsa meg és tegye a táskába. Ellenőrizze a szemek kopását és korrózióját.

8) Gyermekek

Gyermekektől elzárva tartandó (ujjak becsípődésének veszélye).

9) Ártalmatlanítás

Fémhulladékként kezelendő, a táska a helyi előírások szerint.

10) Azonosítás

Tételszám: Vásárlás dátuma:

11) Felelős szervezet

Név és cím: